

ville de vaison-la-romaine | octobre 2020 | n°247

# le mensuel



**DOSSIER**

**FINANCES PUBLIQUES LOCALES**

**LA CROISÉE DES CHEMINS**

[WWW.VAISON-LA-ROMAINE.COM](http://WWW.VAISON-LA-ROMAINE.COM)



**Yves BLANC**  
Agent Général Exclusif



7, rue de la République  
84110 Vaison-la-Romaine  
**04 90 36 02 78**

50, cours Jean-Jaurès  
84600 Valréas  
**04 90 35 05 14**

3, bd Aristide-Briand  
26170 Buis-les-Baronnies  
**04 75 28 31 79**

N° ORIAS : 070089967 - [www.orias.fr](http://www.orias.fr)

*Ferronnerie Gérard Guillemette*  
*La Forge de David*

Ferronnerie Traditionnelle - Fers forgés tous Styles  
Portails - Portails coulissants - Rampes - Pergolas  
Escaliers - Baies métalliques - Garde-corps



295 chemin de L'Aygnette - Z.A. de L'Aygnette - 84110 VAISON-LA ROMAINE  
Tél. : 04 90 36 16 54 • [laforgededavid@orange.fr](mailto:laforgededavid@orange.fr)



**Optic 2000**  
Une nouvelle vision de la vie

**MOI,**  
je peux choisir  
mon opticien  
les yeux fermés !

Votre opticien s'engage

Qualité de service certifiée  
**AFNOR Certification**

ENGAGEMENT DE SERVICE  
AFNOR CERTIFICATION  
[www.afnor.org](http://www.afnor.org)

POUR LA SANTÉ DE VOS YEUX, EXIGEZ UN OPTICIEN CERTIFIÉ PAR AFNOR Certification  
Choisir un opticien certifié par AFNOR Certification, c'est la garantie d'une qualité de service reconnue par les autorités et partenaires de santé et les consommateurs. Cette certification est contrôlée chaque année, sous anonymat, par l'organisme indépendant AFNOR Certification.

Clémence PORON Opticienne diplômée Optic2000 4 rue de la République - Vaison la Romaine  
Tél. : 04 90 36 02 07 - Fax : 04 90 37 15 72

Du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2020

**Surclassez**   
**VOTRE CUISINE**  
JUSQU'À **1500€** D'AVANTAGES\*

L'ARMOIRE équipée  
au prix  
DE L'ARMOIRE simple 

LE PACK confort  
OFFERT\*

LES MEUBLES coulissants  
au prix  
DES MEUBLES battants 

**cuisinella**<sup>®</sup>

**A l'écoute de vos (en)vies**

Tout au long de l'année, Cuisinella se plie en 4 pour vous proposer des offres exceptionnelles !

Ni une ni deux, précipitez-vous dans votre magasin et profitez d'offres incroyables

Cuisinella Orange Centre Commercial Les Vignes à Orange  
Tél. 04 90 66 07 88 Email : [concepteur01@cuisinella-orange.fr](mailto:concepteur01@cuisinella-orange.fr)



# "Tout obstacle renforce la détermination."

Léonard de Vinci



**Jean-François Périlhou**  
Maire de Vaison-la-Romaine  
Premier vice-président de  
la Communauté de Communes  
Vaison-Ventoux

## DOSSIER 04

## VIVRE VOTRE VILLE 09

## SORTIR 13

## ACTUS 14

## AGENDA 17

## INFOS EN BREF 18

### PERMANENCES DU MAIRE :

Reprise des permanences du Maire les mardis à partir de 17h à l'hôtel de Ville (bureau du Maire) sans rendez-vous.

**Allo monsieur le maire :** permanence téléphonique le premier lundi de chaque mois entre 9h30 et 10h30 au 04 90 36 50 04.

En ce début d'automne, le contexte sanitaire demeure délicat et nécessite notre entière mobilisation. Il est essentiel de créer toutes les conditions d'une action audacieuse, bâtie sur des partenariats solides.

Le premier de ces partenariats est celui liant désormais l'ensemble des 19 communes de notre bassin de vie au sein de la Communauté de communes Vaison Ventoux. Depuis le renouvellement de ses instances en juillet dernier, notre Communauté de communes est le lieu de nombreux travaux collectifs, portant notamment sur la relance économique et le développement durable.

La question des équilibres budgétaires se pose à nous plus que jamais. La dotation d'État versée annuellement à la commune a encore continué à baisser en 2020. En outre, la crise de la COVID-19 a jusque-là impacté les finances communales de près de 900 000 €.

Devant cette situation inédite, les Assises des finances publiques locales que nous avons réunies le 14 septembre dernier poursuivaient précisément l'objectif d'étudier les marges de manœuvre possibles pour notre ville.

Le débat qu'elles ont permis d'ouvrir a d'abord amené à deux positions fortes :

- d'une part, la baisse du taux des taxes locales, initiée depuis 2014, doit demeurer un objectif fort.
- d'autre part, le niveau de service public offert dans notre ville ne doit pas servir de variable d'ajustement à la crise. Il est élevé et doit continuer à favoriser l'épanouissement du plus grand nombre en matière sociale, économique, associative, culturelle, éducative... À l'avenir, la Ville devra continuer à maîtriser son train de vie et réfléchir à diversifier ses recettes, en veillant à ne pas porter atteinte au portefeuille des Vaisonnais. C'est à cette condition qu'elle pourra alimenter budgétairement ses investissements futurs.

Il appartiendra également aux élus municipaux de rassembler le plus grand nombre de partenaires en faveur de ses projets structurants. Cela passera par des rapports encore plus resserrés avec tous les acteurs institutionnels du « millefeuille » administratif : le Conseil Départemental, le Conseil Régional, de surcroît dépositaire des fonds européens, ainsi que les services de l'État. Les partenariats privés devront être également renforcés dans la droite ligne du nouveau souffle que le mécénat a connu en 2019 à Vaison au travers des travaux de l'Église haute.

De plus, la Mission du Patrimoine, de Stéphane Bern, a retenu le projet porté par l'association des Amis de l'Église de la Cité Médiévale (AECM) relatif au confortement de la falaise Sud de la haute-ville. Preuve, une nouvelle fois, que notre ville dispose d'immenses atouts, notamment patrimoniaux, pour favoriser cet élan privé.

Le soutien des établissements bancaires devra également être au rendez-vous, dans des proportions mesurées et maîtrisées. Dans les semaines à venir, charge aux conseillers municipaux de prendre en considération l'ensemble de ces échanges intéressants afin de mener l'action municipale la plus décisive possible pour tous les Vaisonnais.

Prenez soin de vous et de vos proches.

Bien cordialement.

Votre maire, Jean-François Périlhou.

En cette rentrée 2020, la municipalité a décidé de mettre au débat un sujet crucial pour l'avenir de Vaison-la-Romaine : les finances publiques locales. L'objectif est d'amorcer une réflexion collective qui permettra, dans un contexte économique et sanitaire tendu, de trouver des solutions innovantes, efficaces, au bénéfice de tous et du futur de Vaison-la-Romaine.

## Finances publiques locales

# LA CROISÉE DES CHIFFRES

### L'IMPACT FINANCIER DE LA COVID-19 EN CHIFFRES

• **Les recettes de la collectivité** (produits de services) vont accuser une forte baisse en 2020, par rapport aux années précédentes. En effet, les fermetures temporaires des sites antiques, l'interruption du marché hebdomadaire, l'exonération de l'occupation du domaine public (mesure prise en soutien aux professionnels eux aussi touchés par la crise sanitaire) et l'annulation des festivals (Vaison Danses, Vaison Rires, etc.) ont généré un manque à gagner pour la Ville estimé à plus de 530 000 € (1 333 459 € de recettes en 2019, contre

801 480 € seulement, prévus pour 2020).

• **La Ville a également dû effectuer des dépenses supplémentaires** directement liées au contexte sanitaire : équipements des agents (masques pour les agents et la population, blouses, gants...), achat de gel hydroalcoolique (mairie et écoles), coûts de nettoyage et désinfection supplémentaires des locaux municipaux (écoles, maison des associations, mairie, espace culturel, médiathèque...). Le montant global de ces dépenses est aujourd'hui estimé à 100 000 €.

### LE BUDGET VOTÉ EXCEPTIONNELLEMENT EN ÉTÉ

Habituellement, le budget de la commune est voté au premier trimestre de l'année civile. En 2020, la date limite a été repoussée au 31 juillet, en raison du confinement. Le débat d'orientation

budgétaire a eu lieu en même temps que le vote du budget primitif en date du 22 juillet dernier, lors de la séance du conseil municipal.



# EMINS



## L'INTERVIEW

### JEAN-FRANÇOIS PÉRILHOU

MAIRE DE VAISON-LA-ROMAINE

#### **Pourquoi, en cette rentrée 2020, avez-vous décidé de porter le sujet des finances publiques locales au cœur des débats ?**

J.-F. P. : Chaque mois de septembre ouvre une séquence propice aux impulsions, aux initiatives. Cela est d'autant plus vrai lorsque l'on sort d'une période où nombre d'activités ont connu un arrêt forcé, puis un redémarrage lesté par de multiples contraintes liées au contexte sanitaire. Il est donc plus que jamais nécessaire d'aborder la période à venir avec détermination et ambition. Par conséquent, la question des moyens à mettre au service de cette ambition s'impose à nous.

#### **Justement, tout le monde sait que, depuis des années, le contexte financier n'est pas favorable aux collectivités locales. Du coup, avez-vous déterminé les leviers sur lesquels la Ville peut agir ?**

J.-F. P. : Les dotations de l'État envers les collectivités ont connu une baisse drastique par rapport à ce qu'elles étaient il y a encore quelques années. Avec depuis lors, des coups de rabot successifs. Personne ne peut le nier, les chiffres sont là. Lors du mandat précédent, nous avons su faire face à cette situation tout en maintenant un très bon niveau de service public, en multipliant les initiatives aux niveaux associatif, culturel, économique, etc., tout en diminuant constamment la pression fiscale locale. Aujourd'hui, nous devons affronter une situation qu'absolument personne ne pouvait prédire il y a seulement quelques mois en arrière. Avec les conséquences financières d'une pandémie qui nous impacte durement à l'échelle de la commune. Dans ce contexte, nous nous devons localement d'être à la recherche de solutions nouvelles.

#### **Précisément, face à une crise aussi globale, est-ce le rôle de la commune d'être en première ligne pour défendre notre territoire et ses habitants ?**

J.-F. P. : Plus que jamais ! Nous l'avons bien constaté lorsque le pays entier était confiné. La Ville, élus comme agents, a su se mobiliser, s'adapter, afin de poursuivre ses missions d'ultra-proximité auprès des Vaisonnais, notamment les plus fragiles. Lors de cette période, j'ai également initié la création d'une association réunissant les bonnes volontés venues de tous horizons - Voconces Initiative Entraide (V.I.E.) - et ayant pour mission d'accompagner les dynamiques du territoire, notamment événementielles.

L'échelon communal est au cœur de l'action qui, avec le concours de toutes les bonnes volontés, va nous permettre de faire face aux enjeux immenses qui se présentent à nous.

#### **Si la Ville doit rester la "locomotive", la garante du dynamisme de notre territoire, quelles solutions peut-elle mettre en œuvre lorsque les dotations financières ont tendance à se tarir ?**

J.-F. P. : Il y a d'abord la fiscalité. En la matière, nous n'avons eu de cesse de baisser les taux communaux de 2014 à 2019. Après une stabilisation inévitable en 2020, nous espérons la fin de la crise sanitaire qui permettra de poursuivre cette tendance baissière.

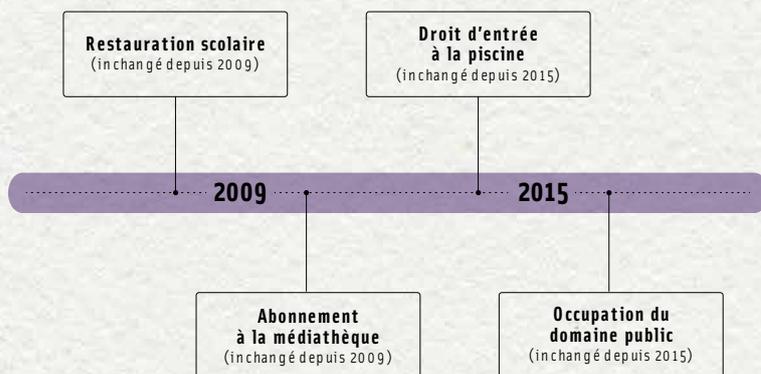
Dans cette même logique de soutenir le pouvoir d'achat des Vaisonnais, les tarifs municipaux sont demeurés inchangés au fil des ans, alors même qu'ils correspondent à des services de grande qualité. Comme par exemple celui de la restauration scolaire municipale, qui donne accès à tous les écoliers de la commune à de bons repas, élaborés à partir d'ingrédients bios et/ou locaux. Plusieurs pistes budgétaires alternatives ont récemment été évoquées, notamment lors de la table ronde ouverte à la population sur ce thème le 14 septembre dernier. Et elles méritent d'être étudiées. Parmi elles, il y a la question de la diversification des recettes de la Ville, sans pour autant en faire subir les conséquences à la population. En maximisant le concours des partenaires institutionnels, des intervenants privés ainsi que du secteur bancaire, la Ville pourra lever les ressources permettant des investissements à la fois décisifs et indolores pour le contribuable. L'intercommunalité Vaison Ventoux a déjà répondu présente en prenant en charge le FPIC\* de la Ville, à hauteur de 150 000 euros pour l'année 2020. Lors des prochaines semaines, l'ensemble du Conseil municipal sera amené à se positionner sur ces problématiques fondamentales.

#### **\*Qu'est-ce que le FPIC ?**

FPIC signifie Fonds National de Péréquation des ressources Intercommunales et Communales. La péréquation est un dispositif visant à réduire les disparités de ressources entre collectivités territoriales au regard des charges auxquelles elles doivent faire face. Le FPIC est un des mécanismes de péréquation « horizontale », qui consistent à prélever une fraction des ressources fiscales de certaines collectivités - dont Vaison-la-Romaine - pour la reverser à des collectivités supposées moins favorisées.

# Le contexte local

## DES TARIFS MUNICIPAUX inchangés depuis de nombreuses années



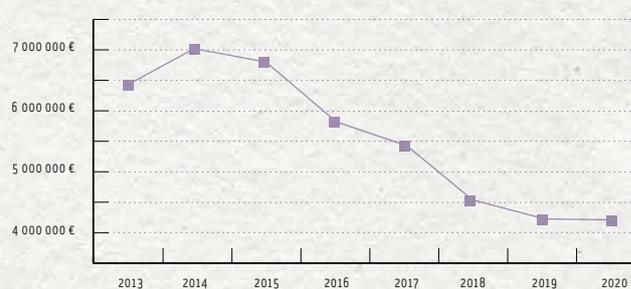
## DES DOTATIONS DE L'ÉTAT en baisse constante

DOTATION GLOBALE DE FONCTIONNEMENT



## UNE FORTE BAISSSE DE LA DETTE depuis 2014

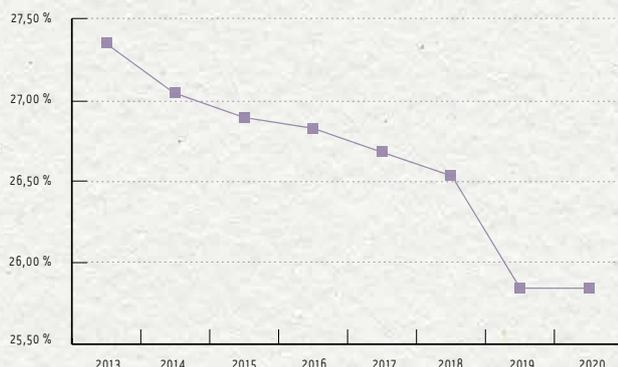
DETTE COMMUNALE



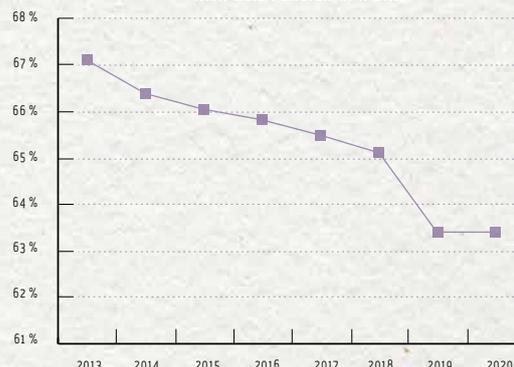
## LA VILLE DIMINUE LA PRESSION FISCALE depuis 2014

À compter de 2020, la Ville n'a plus le pouvoir de fixer le taux communal de la taxe d'habitation. Elle conserve néanmoins cette capacité sur la taxe foncière (foncier bâti et non bâti). Voici comment les taux communaux de ces deux impôts locaux ont évolué depuis six ans.

TAUX TAXE FONCIER BÂTI



TAUX TAXE FONCIER NON BÂTI



# Budget 2020 : ce qu'il faut retenir

## LES CHIFFRES-CLÉS du budget 2020

**16 960 609 €**

Le budget primitif de  
la Ville pour l'année 2020

**10 489 521 €**

La part du budget allouée  
au fonctionnement

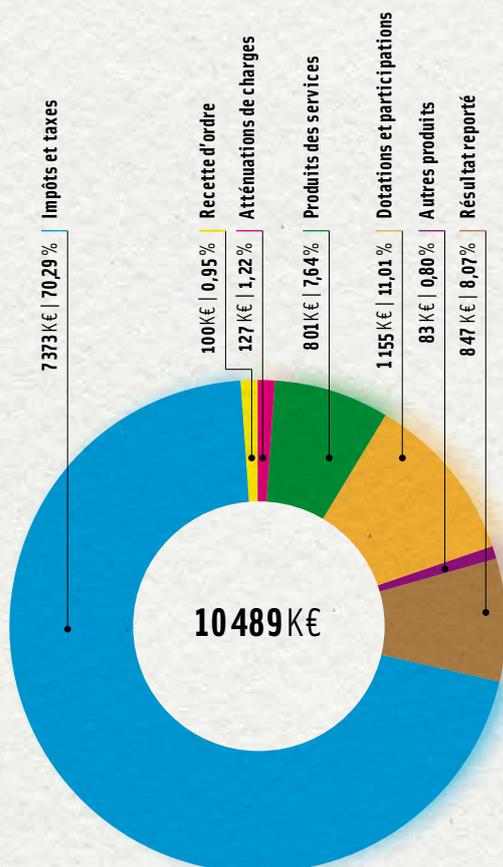
**6 471 088 €**

La part du budget allouée  
à l'investissement

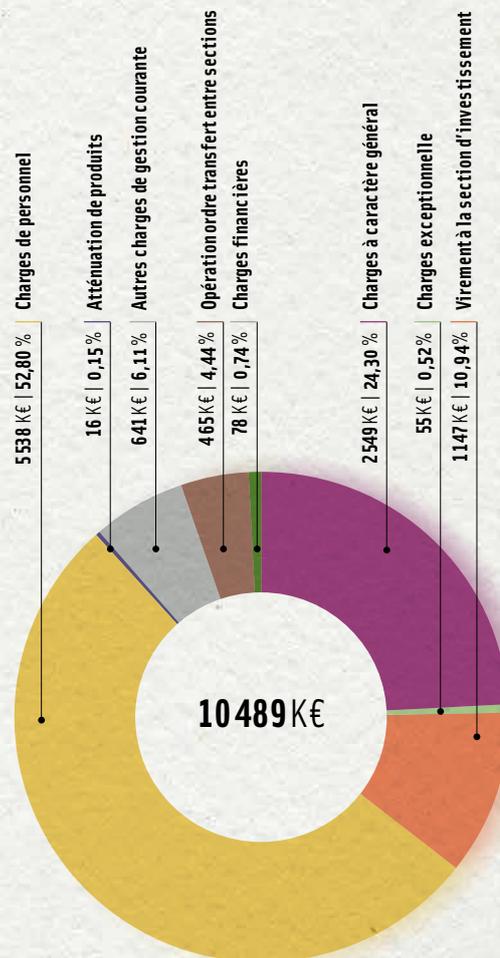
## LA RÉPARTITION ENTRE LE FONCTIONNEMENT ET L'INVESTISSEMENT



## RECETTES de fonctionnement



## DÉPENSES de fonctionnement



**GARAGE CIVERA**

**MÉCANIQUE & CARROSSERIE  
TOUTES MARQUES**

VENTE VÉHICULES NEUFS & OCCASIONS  
HALL D'EXPOSITION

04 75 27 12 59  
Route de Vaison 26110 Mirabel aux Baronnies  
📍 garage.civera 📧 garage.civera@orange.fr




**MISSOLIN**

**SAS MISSOLIN FRERES**

Travaux publics & privés  
Voirie, Réseaux divers

1000 Chemin de l'ancienne Voie Ferrée  
Zac Les Ecluses - 84110 Vaison-la-Romaine  
**04 90 36 06 04**

**OUVERT**  
**7 jours/7**




450 traverse d'Orange 84110 ST-ROMAIN-EN-VIENNOIS      Tél. 04 90 37 08 68

**Intermarché**  
**leDRIVE SUPER**

En 5 minutes, vos courses à prix Intermarché dans votre coffre !

Ouvert de 8h30 à 19h30 non stop du lundi au jeudi  
(en saison de 8h30 à 20h00)  
8h30 à 20h00 samedi et dimanche  
dimanche matin de 9h00 à 12h30  
Rayon pain/pâtisserie ouvert dans la galerie dès 7h30  
Saint Romain en V. - Tél. : 04 90 36 32 55

Intermarché vous propose de louer, à bas prix, un véhicule utilitaire pour vos déménagements



**BRICO MARCHÉ**

Pouvoir tout faire **Moins cher**

245, route de Nyons - RD 938  
84110 ST ROMAIN EN VIENNOIS  
VAISON-LA-ROMAINE  
Tél : 04.90 36 31 22 Fax : 04.90.36.33.81  
Ouvert du lundi au samedi : 9h-12h et 14h-19h

DES ECONOMIES TOUTE L' ANNÉE AVEC

**BRICO MARCHÉ**  
Pouvoir tout faire **Moins cher**

Ma Carte

www.bricomarche.com

GRATUITE ET UTILISABLE IMMEDIATEMENT





1



2

**[1] La Ville a réuni de nombreux partenaires autour du projet Cap Zéro Déchet.**

**[2] Le maire Jean-François Périlhou et Christophe Camp, adjoint à l'environnement, lors de la présentation de Cap Zéro Déchet à la presse.**



## Relevez le défi Cap Zéro Déchet 2020-2021 !

**La diminution de la quantité de déchets pour les particuliers et les professionnels, comme pour les collectivités, est un enjeu majeur de notre temps. C'est pourquoi la Ville de Vaison-la-Romaine veut contribuer à cette incontournable prise de conscience.**

En ce mois d'octobre, il est proposé familles vaisonaises de relever le défi Cap Zéro Déchet 2020-2021. Il consiste à accompagner, durant une période de 8 mois (jusqu'à mai 2021) des citoyens et familles volontaires pour, créer du lien, atteindre une diminution significative de la quantité et du poids de leurs déchets, à hauteur de 50% ! Ceci grâce à l'appropriation de certains éco-gestes et à l'évolution des modes de consommation.

Des ateliers réguliers seront organisés en ce sens pour les familles participantes. Ils auront pour but d'expliquer comment : moins jeter, recycler, valoriser ses déchets et consommer autrement.

### UNE PREMIÈRE RÉUNION LE 12 OCTOBRE

Les personnes intéressées par ce défi, peuvent télécharger le bulletin d'inscription sur la page Facebook et le site de la Ville. Ils pourront ensuite venir à la première réunion d'information de Cap Zéro Déchet, prévue le 12 octobre, à 18h, à la Maison des associations.  
Rens. 04 90 36 50 40 ou vieassociative@vaison-la-romaine.fr

Parmi les thématiques qui seront abordées : couture, réparation d'objets divers dont le petit électro-ménager, compostage, fabrication "maison" de produits ménagers et cosmétiques, cuisine, jardinage, économies d'énergie...

À noter que dans la cohérence de cette action, la Ville, en partenariat avec la Communauté de Communes Vaison Ventoux, installera en plusieurs endroits de Vaison-la-Romaine, des composteurs collectifs. Ainsi tout le monde pourra désormais valoriser ses épluchures et déchets alimentaires végétaux.

Le compost servira au service municipal des Espaces Verts.



## La médiathèque fait peau neuve et ouvre deux dimanches par mois

L'équipe de la médiathèque municipale a mis à profit la période où elle a été contrainte de réduire ses plages d'accueil du public pour procéder à des réaménagements au bénéfice de toutes les générations de lecteurs.

Hormis une réorganisation des salles, c'est avec un mobilier plus moderne et plus confortable que la médiathèque vous accueille désormais, dans l'écrin qu'est la Ferme des arts.

Autre nouveauté et non des moindres : l'ouverture de votre lieu de lecture municipal, les 1er et 3<sup>e</sup> dimanches du mois. Nous vous rappelons que la médiathèque, en plus des romans, vous propose également des périodiques, des CD dans tous les styles de musique, des livres audio, un secteur jeunesse très riche, une salle informatique, un lieu de travail, un magnifique patio... et un fonds de

bandes dessinées parmi les plus importants de Vaucluse ! Donc, si vous ne l'avez pas encore, rendez-vous sur place pour créer votre carte de lecteur !

**Nouveaux horaires d'ouverture :**

Mardi : 10h-12h / 15h-18h

Mercredi : 10h-12h / 14h-17h

Jeudi : 10h-14h

Vendredi : 15h-18h

Samedi : 10h-12h / 14h-17h

Dimanche, 1er et 3<sup>e</sup> du mois : 9h-12h

**Tarif : 15 €/an.** Gratuit pour les moins de 18 ans, les étudiants, les demandeurs d'emploi et les titulaires de minima sociaux.



La médiathèque a reçu un nouveau mobilier et ouvre désormais ses portes deux dimanches par mois.

## LE MAIRE À VOTRE ÉCOUTE

**Jean-François Périlhou est à votre écoute :**

- le mardi de 17h à 18h30, dans son bureau, sans rendez-vous ;
- lors de permanences téléphoniques, le 1er lundi du mois de 9h à 10h30, au 04 90 36 50 04 ;
- lors des réunions de quartier qui vont redémarrer prochainement.

## COVID-19 : RESTONS CONNECTÉS

**Voici le point sur quelques mesures préfectorales en cours, applicables à l'échelle du département ou spécifiquement à Vaison-la-Romaine, en lien avec l'épidémie de Covid-19.**

Les rassemblements familiaux et festifs, ainsi que les événements festifs associatifs de plus de 30 personnes sont interdits depuis le 28 septembre. Dans l'espace public, le port du masque reste obligatoire dans le centre-ville élargi et la Haute-Ville de Vaison-la-Romaine, jusqu'au 30 octobre (voire carte sur [vaison-la-romaine.com](http://vaison-la-romaine.com)). Le port du masque est également obligatoire dans les cas suivants : lors de tout rassemblement public supérieur à 10 personnes, dans un rayon de 30 mètres à proximité des établissements scolaires, sur les parkings et dans un rayon de 30 mètres à proximité des centres commerciaux du département. Suivez l'évolution du contexte sanitaire et informez-vous sur les réglementations en vigueur, en vous abonnant à la page Facebook de la Ville de Vaison-la-Romaine ou en consultant régulièrement le site Internet de la commune : [vaison-la-romaine.com](http://vaison-la-romaine.com). Plus d'infos également sur [vauluse.gouv.fr](http://vauluse.gouv.fr) (préfecture).



## DES ASSISES DE LA VIE ASSOCIATIVE

**Le mois dernier, les responsables d'associations vaisonnaises ont répondu à l'invitation de la Ville, en se réunissant à l'Espace culturel.**

Le maire Jean-François Périlhou, ainsi que les élus et agents en charge des services concernés, ont présenté les objectifs des assises du monde associatif, qui s'ouvrent cet automne : renforcer le soutien de la Ville envers le monde associatif ; valoriser le rôle et la place des associations dans la ville ; rassembler l'ensemble des acteurs et élaborer des actions communes ; mettre en valeur les expériences des associations, étudier leurs difficultés ainsi que les spécificités de chacun des secteurs sur lesquels elles interviennent et les besoins qui en découlent.

**Un calendrier a été établi, avec des groupes de travail par discipline :**

- Culture et Patrimoine : mercredi 14 octobre, à 17h, à l'Espace culturel
  - Social et santé : novembre 2020
  - Sports et loisirs : janvier 2021
  - Formation pour les bénévoles : février 2021
  - Fonctionnement, collaboration et coordination (achats groupés, droits et devoirs, mise en place d'une charte de réciprocité, communication...) : mars 2021
- Une synthèse de ce travail sera présentée en mai 2021. Elle prendra la forme d'un «livre blanc».



## UN FORUM DES ASSOCIATIONS MAINTENU ET RÉUSSI

**Le forum des associations annuel s'est tenu le 13 septembre dernier, au complexe sportif Ulysse Fabre.**

Malgré les contraintes préfectorales liées au contexte sanitaire – port du masque obligatoire, annulation des animations et démonstrations – cet événement très prisé des Vaisonnaises et des habitants des alentours, a néanmoins connu une fréquentation satisfaisante. Ce maintien voulu et obtenu par les élus, a permis aux associations, qui elles aussi traversent une période difficile, de promouvoir leurs activités durant toute une journée.

Le nouveau guide des associations édité par la Ville, a été dévoilé en cette occasion. Il a été distribué avec ce Mensuel dans les boîtes vaisonnaises. Si jamais vous ne l'avez pas reçu, rendez-vous en mairie ou à l'office de tourisme.

Il est également consultable en ligne sur [www.vaison-la-romaine.com](http://www.vaison-la-romaine.com).

## TRANSPORTS SCOLAIRE ET URBAIN

Les réorganisations de la nouvelle ligne du transport scolaire et celles du Vasiobus (lire nos précédentes éditions) sont décalées à janvier 2021, pour des raisons logistiques.



## STATION SERVICE 24H/24H

Carburants de qualité à prix bas toute l'année - Pompe GPL

### SARL RICHIER

LIVRAISON FIOUL DOMESTIQUE / GNR / GASOIL  
RAMONAGE / GRANULES DE BOIS

Avenue Victor Hugo 84110 VAISON LA ROMAINE Tél : 04 90 36 02 05

## VAISON ASSAINISSEMENT

VIDANGE - CURAGE - DÉBOUCHAGE  
CAMÉRA - DÉTECTION

06 03 03 83 19

84110 PUYMERAS

vaisonassainissement@hotmail.fr



20 ANS D'EXPÉRIENCE

**Chauffage**  
**Plomberie**  
**Climatisation** *Osez l'énergie gratuite !*

Pompes à chaleur • Climatisation • Chaudière bois, gaz • Photovoltaïque

### Diviser votre facture de chauffage par 2!!!

en remplaçant votre vieille chaudière gaz ou fioul  
par une chaudière granulés ou une pompe à chaleur et bénéficiez

jusqu'à **90% d'aides de l'état** (conditions disponibles en agence)

[WWW.CPC-ENERGIE.FR](http://WWW.CPC-ENERGIE.FR)

AGENCE de VAISON LA ROMAINE :

Tél. 04 90 36 02 04



## VAISON TERRASSEMENT

Plus de 25 ans d'expérience

Remise aux normes des assainissements non collectif

Installation de fosses septiques

Branchement V.R.D.

Travaux d'assainissement

Tous terrassements



06 17 98 31 28 // 06 12 36 67 41

1530 Chemin des Couronnades - 84110 VAISON LA ROMAINE

vaisonterrassement@laposte.net

NC  
Créations  
Depuis 1981

CREATEUR  
D'ESPACE

Jusqu'au 15 Novembre Pose Cuisine Offerte \* !!

+ Remise\* Exceptionnelle sur votre Plan de travail !!



CUISINE

AGENCEMENT  
D'INTERIEUR

Atelier  
Show room

SALLE DE  
BAIN

26110 VINSOBRES  
Route d'Orange  
04 75 27 61 36

infos@nc-creations.com  
www.nc-creations.com

\*Voir conditions aux magasins.



## biocoop Nature éléments

LA BIO NOUS RASSEMBLE

### Alimentation biologique et écoproduit

Poissons et viande - Fruits et légumes - Epicerie, crèmerie - Céréales vrac  
Cosmétique BIO - Pains divers - Jardinage, librairie - Charcuterie à la coupe

Place de la Cathédrale - Avenue Alexandre Blanc 84110 VAISON-LA-ROMAINE

Tél. 04 90 28 87 74 - nature-elements@laposte.net

Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h30 à 19h  
Le samedi de 8h30 à 18h30



## Commerçants Artisans Entreprises

Vous voulez  
communiquer  
dans le magazine  
de votre ville ?

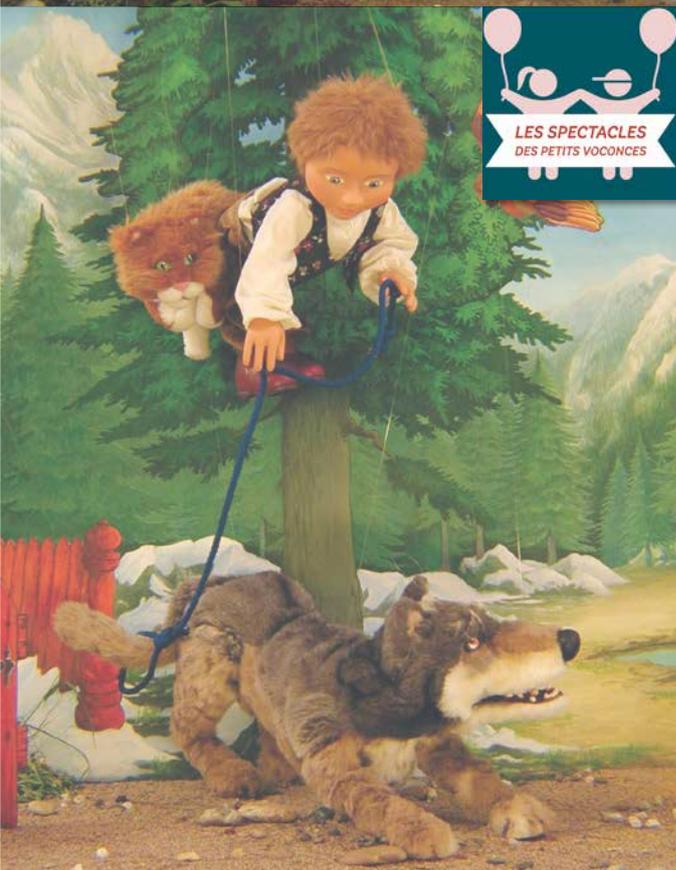
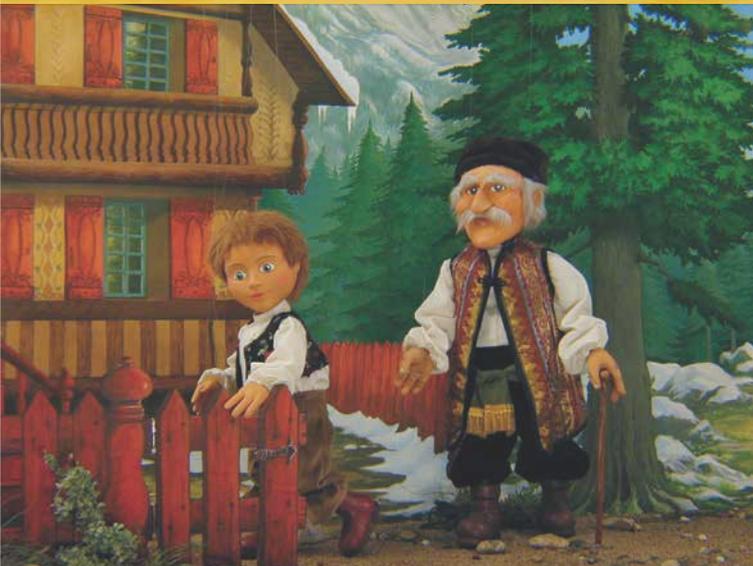
c'est ici

Régie publicitaire exclusive  
**Villiers Communication**  
ÉDITION ET RÉGIE PUBLICITAIRE

63 rue Guynemer 92130 Issy-les-Moulineaux

## Contactez Benjamin Ohayon

06 67 26 20 83



## Les Spectacles des petits Voconces : une première avec "Pierre et le loup"

**La Ville de Vaison-la-Romaine vient de créer un nouveau rendez-vous pour les plus jeunes, intitulé "Les Spectacles des petits Voconces".**

Ce rendez-vous consiste à proposer au jeune public, des représentations gratuites lors des vacances scolaires de Toussaint, février et printemps. Ainsi ce samedi 24 octobre, à 10h30, à l'Espace culturel, est programmé un magnifique spectacle de marionnettes à fils autour du fameux conte musical "Pierre et le loup". Cette œuvre de Prokofiev interprétée par la Compagnie Coline est accessible à tous, à partir de 2 ans.

**Rens.** 04 90 36 50 51



## Loto du patrimoine : l'église haute sélectionnée par la Mission Stéphane Bern !

La nouvelle est tombée le mois dernier : la cathédrale Sainte-Marie de l'Assomption fait partie des sites et monuments sélectionnés pour bénéficier des retombées du Loto du patrimoine 2020 (5 tirages et un jeu à gratter Illiko dédié).

Seulement six projets ont été retenus en région PACA, et Vaison-la-Romaine est la seule commune vaclusienne concernée. La candidature-projet de l'église de la Haute-Ville, portée par la Ville et l'AECM, concerne le confortement des fondations de l'édifice. Ce qui passe nécessairement par un traitement du rocher et de sa falaise Est, d'où la cathédrale surplombe spectaculairement l'Ouvèze. Cette sélection est une excellente nouvelle pour ce monument bâti à la fin du XV<sup>e</sup> siècle, car cette opération de confortement conditionne la poursuite des restaurations encore

nécessaires ; notamment la réfection de la toiture à la configuration si complexe.

### La liste des sites retenus en Région PACA

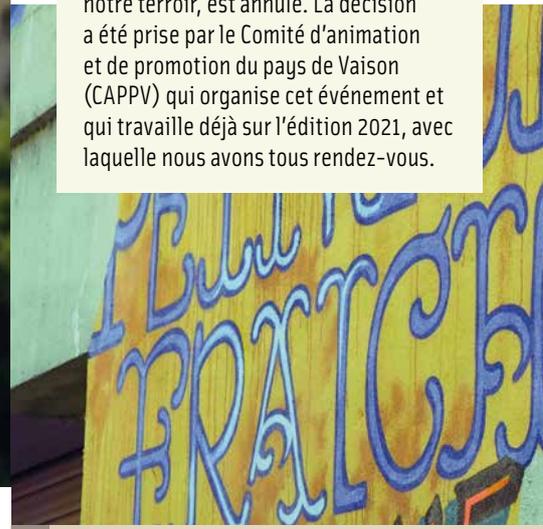
- Fort de Tournoux à La Condamine Châtelard
- Moulin de Sachas à Villard Saint-Pancrace
- Bastion de la Turbie-Citadelle de Villefranche à Villefranche-sur-Mer
- Bergerie de la Favouillane à Port-Saint-Louis-en-Rhône
- Moulin de l'Adrech à La Garde-Freinet
- Rocher de la cathédrale Sainte-Marie de l'Assomption à Vaison-la-Romaine

**[1]** La cathédrale Sainte-Marie de l'Assomption va bénéficier des retombées financières de l'opération Mission Patrimoine 2020 de la Française des jeux.

**[2]** Marie-Pierre Farkas, présidente du jury de Vaison Docs et Éric Léturgie, adjoint à la culture, lors du lancement de ce nouveau festival.

## LES RENCONTRES GOURMANDES ANNULÉES

Habituellement, en cette période de l'année, nous sommes heureux de vous dévoiler le programme des Rencontres gourmandes, qui se déroulent traditionnellement le dernier week-end d'octobre. Malheureusement, en raison du contexte sanitaire, ce rendez-vous incontournable des gourmets, vitrine des saveurs de notre terroir, est annulé. La décision a été prise par le Comité d'animation et de promotion du pays de Vaison (CAPPV) qui organise cet événement et qui travaille déjà sur l'édition 2021, avec laquelle nous avons tous rendez-vous.



## VAISON DOCS : UN NOUVEAU FESTIVAL AUTOUR DU DOCUMENTAIRE AU CINÉMA LE FLORIAN

En partenariat avec le Florian, la Ville de Vaison-la-Romaine a initié la création d'un festival du documentaire de cinéma, Vaison Docs, qui se déroulera en mars prochain. Neufs films feront partie de la sélection officielle. Ils seront projetés

durant la manifestation, à raison de trois par semaine. Il y aura évidemment un prix du jury, présidé par Marie-Pierre Farkas, rédactrice en chef à France 2, mais également un prix du public. Le palmarès sera proclamé courant avril, lors d'une soirée spéciale où seront à nouveau projetés les documentaires gagnants.

### Des projections hors festival

Quatre projections de documentaires hors "compétition" sont programmées sur 2020/2021 au cinéma Le Florian. La première a eu lieu le 22 septembre dernier, avec le film "Une Nuit au Louvre". Les prochains rendez-vous sont programmés les 20 décembre, 20 mars et 20 juin.

## LE STREET ART A AUSSI FAIT SON CINÉMA À L'ANCIEN FLORIAN

"L'Art fait son cinéma" vient de boucler un trimestre d'expositions, animations, performances... à l'ancien Florian.

Cette manifestation, née au début du mois de juillet (lire nos précédentes éditions), s'est clôturée à la fin du mois de septembre, avec une exposition de street art. On pouvait y voir notamment des œuvres de Klemz, Polo 51.67, Bazar, ABNS et Cédric Bernadotte. En marge de l'exposition, ces derniers ont réalisé, sur le mur de l'ancienne imprimerie Couston (sur l'avenue Jules Ferry), une fresque éphémère et monumentale. "L'Art fait son cinéma", qui a accueilli des centaines de visiteurs tout au long de l'été, était le fruit d'un partenariat entre la Ville de Vaison-la-Romaine, les associations Artemis et Hadrien 2000, et le collectif Secouons les bobines, créé en cette occasion. Notons également la contribution de la Galerie A+C, qui a prêté des œuvres lors de la dernière exposition sur le street art.

## LA MARCHÉ POUR LA VUE REVIENT LE 10 OCTOBRE

Comme chaque année, l'association Valentin Haüy associée au Lions Club, organise "La Marche pour la Vue" de l'IRRP (Information Recherche Rétinite Pigmentaire) au profit de la recherche médicale dans les maladies de la vision.

Cette manifestation se déroulera samedi 10 octobre, place Montfort, de 9h à 17h, dans le strict respect des règles sanitaires en cours.

**Au programme :**

- Une randonnée matinale. Inscription à 9h, départ à 9h30, durée : 2h ;
- Une randonnée l'après-midi. Inscription à 14h, départ à 14h30, durée : 2h30 ;
- Animations place Montfort, avec buffet offert aux participants par le CCAS et l'association Valentin Haüy ;
- Participation des membres du Vélo-cyclo-Nature de Vaison pour une sortie matinale ouverte à tous ;
- Possibilité de promenade en gyropode ;
- Sortie en tandem avec les membres du club de Cavaillon, et mise en situation de handicap visuel pour les personnes volontaires.

**Tarif :** 6 €. Tous les bénéfices sont intégralement reversés à l'IRRP.

## BIEN-ÊTRE ET DÉTENTE AVEC LA GYM VOLONTAIRE

**La Gym volontaire vaisonnaise accueille de nouveau ses adhérents à la salle La Restanco, dans le respect des réglementations sanitaires.**

Bien-être, détente et comment vieillir en pleine forme seront les thèmes de cette nouvelle saison.

Nouveauté : la séance de gym douce "pleine forme" pour les seniors, mardi de 16h à 17h, en complément de celle du vendredi 14h30, gym "bien vieillir", basée sur le travail de la mémoire, l'équilibre et la détente. Sont également proposés : de l'aéro-danse (mercredi à 13h30), une gym bien-être (étirements, relaxation anti-stress) jeudi à 10h et une gym détente vendredi à 13h15.

Sans oublier les bienfaits du yoga (mercredi à 12h et jeudi à 17h) et du qi gong (mercredi à 14h45 et 16h15). On pourra également pratiquer une gym douce avec des séances de stretching (lundi à 14h45 et 17h, mercredi à 10h et vendredi à 16h) et de Pilates (mardi à 14h et 15h, vendredi à 12h15).

Et enfin sont proposées des séances spécifiques : gym spéciale "dos" (mercredi à 9h et 11h, jeudi à 16h), du renforcement musculaire global D.R.A.F.E. (lundi à 12h30), activ'gym (lundi à 16h), gym'energy (jeudi à 9h) et enfin tradi'gym (vendredi à 10h). Les enfants ont également droit à leurs séances de gymnastique, les mercredis au dojo municipal. Les deux premières séances sont gratuites.

**Rens.** [gvvaison.secretariat@gmail.com](mailto:gvvaison.secretariat@gmail.com)

### De la danse également au programme

La danse fait toujours partie de l'univers de la gym volontaire avec K'Danse (danse, mémoire, coordination) le lundi à 13h45, la zumba (jeudi à 14h) et un mix étirements-danse (jeudi à 15h et mercredi à 13h30).



## LES VOIX CORSES DE BARBABRA FURTUNA À LA CATHÉDRALE

**Les Amis de la musique organisent un concert exceptionnel de Barbara Furtuna, dimanche 18 octobre, à 16 heures, sous les voûtes de la cathédrale Notre-Dame de Nazareth.**

Créé il y a quinze ans au cœur du Nebbiu, cet ensemble polyphonique corse parcourt aujourd'hui le monde. Fidèles aux traditions de l'île, à ses valeurs et à son histoire, Jean-Philippe Guissani, Maxime Merlandi, Fabrice Andreani et André Dominici ont ouvert une voie artistique quasiment unique, refusant de se laisser enfermer dans les clichés et les répertoires stéréotypés. Dans leur musique,

travaillée et magnifiée dans chacune de ses sonorités, dans leurs textes, empruntés au répertoire classique ou nés de leur création et de leurs convictions, dont les mots ont été pesés dans leur moindre signification, jaillit l'absolue nécessité d'abolir les frontières.

**Tarifs :** 17 € - gratuit pour les moins de 12 ans. Billetterie sur place le soir du concert et sur [barbara-furtuna.fr](http://barbara-furtuna.fr)

[3] Une fresque éphémère a été réalisée à l'ancienne imprimerie Couston.

[4] Barbara Furtuna sera en concert le 18 octobre, à la cathédrale.

# Espace de Vie Sociale



## VENTOUX SOLIDARITES

Un lieu ouvert aux habitants du lundi au vendredi  
de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17H00

- Accueil et information tous publics
- Accompagnement numérique
- Accès aux droits

- Activités inter générationnelles
- Rencontres solidaires, repas partagés
- Initiatives citoyennes

15, rue Louis BARBERY  
84110 Vaison la romaine  
Tel : 04 90 46 42 34

[evs-vaion@acaf-msa.net](mailto:evs-vaion@acaf-msa.net)

 EVS ventoux Solidarités  
[www.acafmsa.com](http://www.acafmsa.com)



### VAISON-LA-ROMAINE

Résidence Le Tibère, Place Sus Auze



#### Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h30  
Le vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

Tél. : **04 90 41 67 58**

Prenez RDV en ligne : [entendre-vaion.fr](http://entendre-vaion.fr)

## Votre nouveau centre d'audition à Vaison la Romaine

UN DOUTE SUR  
VOTRE AUDITION ?

POSEZ-VOUS LES BONNES QUESTIONS !

QUAND NOS OREILLES NOUS PARLENT...

- |  | OUI                   | NON                   |
|--|-----------------------|-----------------------|
| 1. Vous faites souvent répéter votre interlocuteur                             | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 2. Le volume de la télévision gêne votre entourage                             | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 3. J'entends mais je comprends mal, surtout en milieu bruyant                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 4. Il vous arrive de ne pas entendre la sonnerie de la porte ou du téléphone   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 5. Vous avez l'impression que vos interlocuteurs n'articulent pas correctement | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 6. Votre audition vous préoccupe   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Si vous avez répondu « OUI » à certaines de ces questions, il est vraisemblable que votre audition ne soit pas parfaite. Aussi, nous vous conseillons d'effectuer un **test auditif gratuit**<sup>(1)</sup>, le plus tôt possible, de façon à pouvoir évaluer votre audition.

De plus, chez Entendre, vous bénéficiez d'un suivi régulier et de nombreux autres avantages :

 **Bilan auditif gratuit**<sup>(1)</sup>  
sans engagement

 **30 jours d'essai gratuit**<sup>(2)</sup>  
sans engagement

**Protections sur-mesure, anti-bruit, anti-eau...**

**+ de 300 centres Entendre en France**



# agenda

## octobre

En raison du contexte actuel et en regard des arrêtés préfectoraux relatifs à la covid19, tant la tenue que les modalités d'organisation de ces événements du mois peuvent évoluer.

### OCTOBRE

#### Samedi 3

##### « Nougaro, accordéon... émoi... »

avec Corinne Frandino au chant et Patrick Licasale à l'accordéon, à 20h30, au Théâtre des 2 mondes.

#### Dimanche 4

##### « Le Vent des Peupliers »

une comédie de Gérard Sibleyras, par la Compagnie de Théâtre de la ronde, à 17h, au Théâtre des 2 mondes.

#### Journée d'art

de 10h à 19h, place Montfort.

#### Lundi 5

##### Don du Sang

de 14h à 19h30, à l'Espace culturel.

#### Samedi 10

##### La Marche pour la vue

toute la journée sur la place Montfort. Lire p. 15.

#### Dimanche 11

##### « Le capitaine Fracasse »

pièce de théâtre d'après le roman de cape et d'épée de Théophile Gautier, interprétée par les 22 comédiens du Trac de Beumes-de-Venise, à 17h, à l'Espace Culturel.

#### Lundi 12

##### Réunion Cap Zéro Déchet

à 18h, à la Maison des associations. Lire p. 9.

##### Conseil municipal

à 19h, à l'hôtel de ville.

#### Mercredi 14

##### Assises des associations

sur le thème "culture et patrimoine", à 17h, à l'Espace culturel. Rens. vieassociative@vaison-la-romaine.fr. Lire p. 11.

#### Conférence du CIC

« L'art funéraire à Vaison » par Mélanie Bienfait, guide-conférencière. À 18h, à l'Espace culturel. Entrée libre.

#### Samedi 17

##### « Brel en partance »

autour de l'œuvre de Jacques Brel, par Joëlle David et Éric Nicol, à 20h30, au Théâtre des 2 mondes.

#### Dimanche 18

##### Foire antiquités-brocante

de 8h à 18h, place Montfort.

##### Barbara Furtuna en concert

(chants corses), à 16h, à la cathédrale Notre-Dame de Nazareth. Lire p. 15.

##### « Est-ce que répandre du bleu c'est faire de la mer ? »

monologue humoristique et tragique de et par Marcel Moratal, à 17h, au Théâtre des 2 mondes.

#### Samedi 24

##### Les Spectacles des petits Voconces

« Pierre et le Loup » (marionnettes à fils) à 10h30, à l'Espace culturel. Lire p. 13.

##### « Jeanne et Marguerite »

une pièce de Valérie Peronnet, interprétée par Denise Roche, à 20h30, au Théâtre des 2 mondes.

#### Samedi 31

##### « Le repas des fauves »

une pièce de Vahé Katcha, interprétée par la Compagnie des 2 mondes, à 20h30, au Théâtre des 2 mondes.

### NOVEMBRE

#### Dimanche 1<sup>er</sup> novembre

##### « Le repas des fauves »

une pièce de Vahé Katcha, interprétée par la Compagnie des 2 mondes, à 17h, au Théâtre des 2 mondes.

## EXPRESSION LIBRE

Conformément à la loi n° 2002-276 du 27 février 2002, relative à la démocratie de proximité, un espace d'expression libre des groupes représentés au Conseil municipal prend place dans chaque mensuel.

### INTERCOMMUNALITÉ VAISON-VENTOUX : MAILLON ESSENTIEL DE NOTRE TERRITOIRE

Nous l'avons répété au cours des derniers mois : l'échelon intercommunal est primordial. D'abord parce qu'il est l'émanation des conseils municipaux des 19 communes concernées, mais surtout il intervient dans un grand nombre de domaines cruciaux comme l'aménagement du territoire, le déploiement de la fibre optique en lien avec le Département de Vaucluse, le développement économique, le logement, la jeunesse, la gestion des déchets... Pour relever les nombreux défis qui sont les nôtres aujourd'hui, seule une action à l'échelle du bassin de vie est efficace. Dans le cadre de la nécessaire relance qui doit être engagée, l'intercommunalité soutient activement nos communes, nos entreprises, l'emploi, et se fait l'interlocuteur privilégié de notre dynamique club d'entreprises du pays Voconces, pour engager plusieurs propositions, dont un pôle d'innovation écologique. Une nouvelle mandature s'engage, dans une volonté d'apaisement et de rassemblement, et chacun devra travailler à la réussite de notre territoire. Vous pouvez compter sur les trois conseillers municipaux de notre groupe, également délégués communautaires : Sophie Rigaut, vice-présidente en charge du développement numérique, Carole Apack et Marc Jansé. Développement économique, réduction et traitement des déchets, jeunesse, logement pour tous, en particulier pour nos jeunes actifs, politique vélo, des dossiers importants engageant notre avenir. Ce sont les axes que nous avons défendus pour notre ville. Nous avons l'énergie, la volonté et des idées à mettre à votre service. Des commissions thématiques de travail seront bientôt constituées, nous allons nous y investir. Nous attendons toujours leur création au niveau de la commune de Vaison ... en espérant que là aussi, le collectif fonctionnera ... En tant qu'élus nous avons des devoirs mais aussi des droits, que nous entendons bien faire respecter. Cela s'appelle la démocratie. Aujourd'hui plus que jamais, chers Vaisonnaises, chers Vaisonnais, prenez soin de vous.

#### Le groupe d'opposition

### LA VIE LOCALE EST L'AFFAIRE DE TOUS

Les Commissions municipales se mettent en place en ce début d'automne. Elles réunissent les élus de la majorité et de l'opposition municipales. Elles sont au nombre de douze et couvrent un large champ des différents sujets communaux : urbanisme, éducation, travaux, finances, environnement, commerce et artisanat, culture, patrimoine, démocratie locale, associations, social, appels d'offres. Elus et agents communaux sont donc organisés pour résoudre les difficultés du quotidien et préparer la mise en œuvre des projets structurants. En outre, nous avons à cœur de garder un contact étroit et quotidien avec chacun d'entre vous, afin que vous puissiez donner votre avis et vous impliquer dans la vie locale. Les réunions publiques et les réunions de quartiers constituent des espaces privilégiés pour échanger, réfléchir et bâtir ensemble notre avenir et celui de notre ville. Les traditionnelles réunions de quartier annuelles sont programmées pour cet automne. Des réunions publiques ont déjà eu lieu en septembre, concernant notamment les associations et les finances publiques locales. Elles vont déboucher sur des travaux collectifs précis et précieux au cours des mois à venir. D'autres outils sont également à votre disposition, notamment numériques, pour nous permettre d'enrichir notre réflexion et nos projets, voire en définir de nouveaux. Votre implication nous est extrêmement précieuse.

Cet automne également, les Commissions intercommunales commenceront à se réunir au sein de notre Communauté de communes Vaison Ventoux. Les conseillers communautaires vaisonnais participeront à chacune d'elles, aux côtés de leurs collègues des autres communes membres, pour construire ensemble l'avenir de notre bassin de vie, concernant les thématiques transférées à l'échelon intercommunal : aménagement du territoire, tourisme, économie, jeunesse, collecte des ordures et des déchets...

L'échelon municipal est le plus propice au développement d'une réelle démarche participative. Sachons en tirer le meilleur profit collectif !

#### Les élus de la majorité

## INFOS PRATIQUES

### DIVERS

#### Mutuelle pour tous (mutuelle communale)

Elle a été mise en place durant le précédent mandat. Les personnes intéressées peuvent contacter localement le cabinet Blanc au 04 90 36 02 78, délégué de la mutuelle Mut'com et installé à Vaison-la-Romaine (7 rue de la République). Des renseignements peuvent être pris également auprès du CCAS, en mairie, tél. 04 90 36 50 08.

#### Déjections canines

Des sacs pour déjections canines sont à retirer gratuitement à l'accueil de la mairie.

### ÉTAT CIVIL

#### AOÛT 2020

##### NAISSANCES

**Jean-François Périllhou, maire de Vaison-la-Romaine, et le Conseil municipal présentent leurs sincères félicitations aux parents** Bayen Bouziane, Nour Amami.

##### MARIAGES

**Jean-François Périllhou, maire de Vaison-la-Romaine, et le Conseil municipal présentent leurs sincères félicitations aux époux** Lucie Augustin et Louis

Wedrychowski, Colette Monier et Raymond Damgé, Alexia Barbellion et Romain Feillault, Josiane Ripert et Gérard Bassano, Alexandra Lafont et Benjamin Kaufmann.

##### DÉCÈS

**Jean-François Périllhou, maire de Vaison-la-Romaine, et le Conseil municipal présentent leurs sincères condoléances aux familles dans le chagrin,** Charlotte Boudon veuve Formisano, Eudard Van de Kamp, Rosemarie Brugmann épouse Perret, Louis Folliguet, Duc Nguyen-Thi veuve Sausse, Serge Major, Jeannine Pierandrei veuve Marie, Edwige Witwicki, Georgette Ghirardi épouse Gleize, Lucien Marie, Mohamed Ammari, Jules Chocque, Louise Tron.

### PERMANENCES du conciliateur

Sur rendez-vous : [luce.voeux@conciliateurdejustice.fr](mailto:luce.voeux@conciliateurdejustice.fr)

### PERMANENCES de l'architecte conseil

Sur rendez-vous : 04 90 36 50 38. Permanences les 7 et 28/09.

### SANTÉ

#### Chirurgiens-dentistes de garde

La permanence de garde est ouverte les dimanches et jours fériés, de 9h à 13h, sur appel téléphonique au 04 90 31 43 43

#### Médecins de garde

Urgence tél. : pour joindre le médecin de garde durant les week-ends et jours fériés, il convient de composer le 15

#### Pharmaciens de garde

Le service de garde unique prévu la nuit (à partir de 20h), le dimanche et les jours fériés s'étend aux secteurs de Buis-les-Baronnies, Malaucène, Sablet et Vaison-la-Romaine

#### Numéro d'appel :

04 90 41 73 32

Les lundis :

05/10 : Voconces

12/10 : Grande Rue

19/10 : Montfort

26/10 : Voconces

02/11 : Grande Rue.

### MAIRIE

#### Hôtel de ville

Ouverture du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h30 à 17h (le jeudi non-stop jusqu'à 17h pour le guichet unique).

Le samedi matin de 10h à 12h (guichet unique), tél. 04 90 36 50 00.

[www.vaison-la-romaine.com](http://www.vaison-la-romaine.com)  
[accueil@vaison-la-romaine.fr](mailto:accueil@vaison-la-romaine.fr)

**Facebook :** [vaison-la-romaine](https://www.facebook.com/vaison-la-romaine)

**Numéro d'urgence services techniques** (nuits, week-end et jours fériés) : 06 68 15 31 82.

### MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

Tél. 04 90 36 18 90, lire p. 10.

Publication éditée par la Mairie de Vaison-la-Romaine, 6 cours Taulignan, BP 72 - 84110 Vaison-la-Romaine 04 90 36 50 00 - Courriel [mairie@vaison-la-romaine.fr](mailto:mairie@vaison-la-romaine.fr) • Directeur de publication Jean-François Périllhou • Dépôt légal octobre 2020 • Design atelier Nomades • Impression Rimbaud • Régie Villiers Communication (09 72 37 89 70) • Diffusion 5 000 exemplaires • Crédit photos : Adobe Stock ; Ville de Vaison-la-Romaine ; Stéphane Renaud ; David Borel ; Compagnie Coline ; Barbara Furtuna • Document conçu et imprimé dans un souci de préservation de l'environnement : utilisation d'encres végétales, impression par un imprimeur éco-responsable, sur papier 100 % recyclé, fabriqué sans azurants optiques (adjuvants blanchissants), ni chlore.



vaison la romaine

# VAISON MENAGER

## ETS BRANDO

Toujours là à votre service

**VENTE - INSTALLATION - SAV**

Tél. 04 90 36 06 67 e-mail : [vaisonmenager@wanadoo.fr](mailto:vaisonmenager@wanadoo.fr)

440, av Marcel Pagnol - Rte de Nyons Vaison la Romaine

# TOITURES

## en Provence

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE  
MAÇONNERIE - ISOLATION - ÉTANCHÉITÉ

[toitures-en-provence.fr](http://toitures-en-provence.fr)

06 76 28 53 77  
84340 Malaucène

20 ans  
d'expérience



Régie publicitaire exclusive

**Villiers Communication**  
ÉDITION ET RÉGIE PUBLICITAIRE

06 67 26 20 83

## Restaurant La Fontaine & les Terrasses du Beffroi



*De belles journées d'automne  
Le plaisir de vous accueillir  
Des instants conviviaux à partager*

Réservations : 04 90 36 52 78



*Les produits frais d'automne sont là  
pour de nouvelles inspirations*



## Hostellerie Le Beffroi

Christine et Yann Christiansen  
Demeures des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup>,  
Maison de famille depuis 1904

2, rue de l'Évêché - Cité Médiévale - 84110 VAISON-LA-ROMAINE  
[www.lebeffroi.com](http://www.lebeffroi.com) - [lebeffroi@wanadoo.fr](mailto:lebeffroi@wanadoo.fr) - Tél. 04 90 36 04 71

**ALU**  
ALU - PVC - STORES  
**VAISON**

Vérandas Isolantes Bioclimatiques  
Menuiseries Aluminium et PVC  
Neuf et Rénovation  
Tous types de fermetures



DEVIS GRATUITS

ZA Les Ecluses 84110 Vaison-La-Romaine 04 90 363 363

[contact@aluvaison.fr](mailto:contact@aluvaison.fr)  
[www.alu-vaision.com](http://www.alu-vaision.com)



L'expérience,  
l'engagement, la confiance,  
la brique en héritage.

**villaSPEOS**

Des maisons  
entre terre  
et soleil...

## VILLAS EXPOSITION

ouvertes du lundi au samedi de 10h à 19h

LE PONTET/VAUCLUSE VILLAGE

164 avenue de Saint-Tronquet

T 04 90 32 36 31

VAISON-LA-ROMAINE

765 Avenue des Chorallies

T 04 90 34 35 31

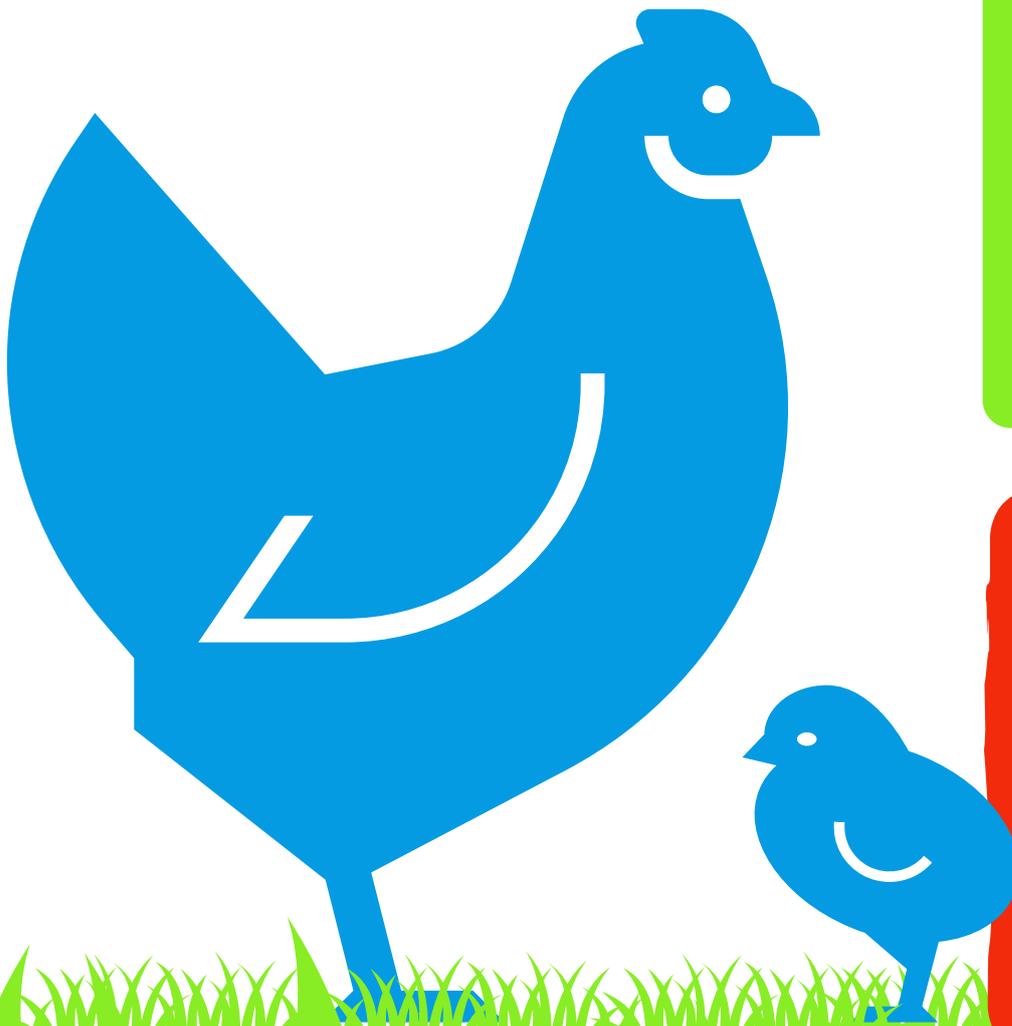


[villaspeos.fr](http://villaspeos.fr)



**CAP**  
  
**ZÉRO**  
**DÉCHET**

**2020-2021**



**DÉFI FAMILLES**  
8 MOIS POUR RÉDUIRE  
**VOS DÉCHETS**  
**DE MOITIÉ**  
INSCRIVEZ-VOUS !

**RENDEZ-VOUS**  
**LE 12 OCTOBRE,**  
**À 18H, À LA**  
**MAISON DES**  
**ASSOCIATIONS**